

110. MEKTUP

۱۱۰- ﴿ الْمَكْتُوبُ الْعَاشِرُ وَالْمِائَةُ : اِلَى الشَّيْخِ صَدْرِ الدِّينِ فِي بَيَانِ اَنَّ الْمَقْصُودَ مِنْ خَلْقِ الْاِنْسَانِ اَدَاءُ وَظَائِفِ السُّلُوكِ وَكَمَالُ الْاِقْبَالِ عَلَى جَنَابِ الْحَقِّ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ﴾

بَلَّغَكُمْ اللهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى اِلَى مُنْتَهَى نِهَآيَةِ اَرْبَابِ الْكَمَالِ وَاَعْلَمَ اَنَّ الْمَقْصُودَ مِنْ خَلْقِ الْاِنْسَانِ هُوَ اَدَاءُ وَظَائِفِ الْعِبُودِيَّةِ وَدَوَامُ الْاِقْبَالِ عَلَى جَنَابِ الْحَقِّ سُبْحَانَهُ وَهَذَا الْمَعْنَى لَا يَتَيَسَّرُ بِدُونِ التَّحَقُّقِ بِكَمَالِ اتِّبَاعِ سَيِّدِ الْاَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ عَلَيْهِ مِنَ الصَّلَوَاتِ اُكْمَلُهَا وَمِنَ التَّحِيَّاتِ اَيْمُنُهَا ظَاهِرًا وَبَاطِنًا رَزَقَنَا اللهُ سُبْحَانَهُ وَاَيَّاكُمْ كَمَالًا مُتَابِعَتِهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْلًا وَفِعْلًا ظَاهِرًا وَبَاطِنًا عَمَلًا وَاعْتِقَادًا آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿شعر﴾:

وَمَا اتَّخَذُوا غَيْرَ الْاِلَهِ فَبَاطِلٌ * فَتَعَسَّاءَ لِمَنْ يَخْتَارُ مَا كَانَ بَاطِلًا

وَكُلَّمَا هُوَ مَطْلُوبٌ غَيْرَ الْحَقِّ سُبْحَانَهُ وَمَقْصُودٌ فَهُوَ مَعْبُودٌ وَاِنَّمَا تَحْصُلُ النَّجَاةُ مِنْ عِبَادَةِ غَيْرِ الْحَقِّ سُبْحَانَهُ اِذَا لَمْ يَبْقَ غَيْرَ الْحَقِّ مَقْصُودٌ جَلَّ وَعَلَا وَاِنْ كَانَ ذَلِكَ الْغَيْرُ مِنَ الْمَقَاصِدِ الْآخِرَوِيَّةِ وَتَنْعُمَاتِ الْجَنَّةِ فَانَ الْمَقَاصِدَ الْآخِرَوِيَّةَ وَاِنْ كَانَتْ مِنَ الْحَسَنَاتِ لَكِنَّهَا عِنْدَ الْمُفَرِّقِينَ مِنْ جُمْلَةِ السَّيِّئَاتِ فَاِذَا كَانَ حَالُ اُمُورِ الْآخِرَةِ عَلَى هَذَا الْمُنَوَالِ مَا تَقُولُ فِي الْاُمُورِ الدُّنْيَاوِيَّةِ فَانَ الدُّنْيَا مَبْعُوضَةٌ الْحَقِّ سُبْحَانَهُ بِحَيْثُ لَمْ يَنْظُرْ اِلَيْهَا مِنْذُ خَلَقَهَا وَحُبُّهَا رَأْسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ وَطَلَابُهَا مُسْتَحِقُّونَ لِلطَّرْدِ وَاللَّعْنِ "الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ وَمَلْعُونٌ مَا فِيهَا اِلَّا ذَكَرَ اللهُ تَعَالَى" نَجَّأَنَا اللهُ تَعَالَى مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا بِحُرْمَةِ حَبِيبِهِ مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْاَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ .

❧ TÜRKÇE ANLAMI ❧

Bu mektup Şeyh Sadrudd n'e yazılmış olup insanın yaratılışındaki maksadın s l k (Hakk'a giden yolda yürüme) vazifelerini yerine getirmek ve Hakk Subh neh 'ya tam olarak yönelmek olduğunu beyan etmektedir.

Allah Subh neh  sizleri kem l ehlinin nihâyette ulaştığı en son noktaya ulaştırsın.

Bilmek gerekir ki insanın yaratılışındaki maksat, kulluk vazifelerini yerine getirmek ve d imi olarak Hakk Subh neh 'ya yönelmektir. Bu m n  ise öncekilerin ve sonrakilerin Efendisi'ne (Sallallâhu Aleyhi ve Sellem) tam bir şekilde t bi olmaksızın mümkün olmaz.

Allah Subh neh  bizi ve sizi söz, davranış, z hir, bütün, amel ve ak de yönünden en k mil şekliyle ona t bi olmakla rızıklandırırsın.

 m n, y  Rabbe'l-  lemin!

"Allah'ın dışında edindik leri her şey b tuldır!

B t lı se ene yazık ar olsun!" (Ő ir).

Hakk'ın dışında istenilen ve hedeflenen her şey *"tapılan"* dır. Hakk Subh neh 'nın dışındakilere ib det etmekten kurtuluş,  hiretle ilgili hedefler ve cennet nimetleri de d hil olmak üzere Hakk'ın dışında hedeflenen ve istenilen hiç bir şey kalmayınca ancak mümkün olur. Çünkü  hiretle ilgili maksatlar her ne kadar iyiliklerden olsa da ancak onlar Allah'a yakın olan kullar (mukarrebler) nezdinde kötülükler kabilindendir.

 hret işlerinin durumu bu minvaldeyse dünya işlerinin durumunu var sen düşün.

Dünya Hakk Subh neh 'nın buğzettii bir şeydir. Öyle ki O (Celle Cel luh ), dünyayı yarattığından beri onun yüzüne bakmamıştır.

Dünya sevgisi tüm yanlışların başıdır. Onun t liplileri kovulmayı ve laneti hak etmişlerdir. *"Dünya ve içindekiler lanetlenmiştir. Ancak, Allah Te  l 'yı şikretmek müstesna."*¹⁴⁶

¹⁴⁶ T rmiz , Hadis No. 2322; D rim , Hadis No. 322; İbn M cc, Hadis No. 4112, Taber n , el-Evsat, Hadis No. 4072.

Allah Te'âlâ, öncekilerin ve sonrakilerin efendisi Hz. Muhammed'in (Sallallâhu Aleyhi ve Sellem) hürmetine dünyanın ve içindekilerin şerrinden bizleri korusun.

﴿ KELİME ANLAMI ﴾

110. إِلَى الشَّيْخِ صَدْرِ الدِّينِ الْمَكْتُوبُ الْعَاشِرُ وَالْمِائَةُ ١١٠. Şeyh an-
nı maktûd : Şunun beyânına ilişkindir : فِي بَيَانٍ (Neye ilişkindir?) Sadreddin'e yazılmıştır
أَدَاءُ وَطَائِفِ السُّلُوكِ (Nedir?) Şüphesiz insanın yaratılışından maksat
عَلَى (Neye?) Ve tam yönelmedir Sülûk vazifelerini yerine getirmektir
حَقِّ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى Hak Sübhânehû ve Teâla'nın zâtına

إِلَى مُنْتَهَى نِهَآيَةٍ (Neye?) Allah Sübhânehû ve Teâla, sizi ulaştırın
أَنَّ بِلْ كِلْ وَأَعْلَمُ (Nedir?) Bil ki! Kemâl erbâbının nihâyette ulaştığı en son noktaya
هُوَ (Nedir?) İnsan yaratılışından İnsanın yaratılışından
وَدَوَامُ الْإِقْبَالِ (Nedir?) Kulluk vazifelerini yerine getirmektir
وَهَذَا الْمَعْنَى (Neye?) Hak Sübhânehû'nün zâtına Bu
بِكَمَالٍ اتِّبَاعِ سَيِّدٍ (Neye?) Gerçekleşmeksizin Gerçekleşmeksizin
عَلَيْهِ (Nedir?) Onun üzerine Onun üzerine
وَمِنْ التَّحِيَّاتِ أَيْمُنُهَا (Nedir?) En eksiksiz salâtlar En eksiksiz salâtlar
دَلِيلُكُمْ (Nedir?) Allah Sübhânehû, bizi Rızıklandırın
وَأَيَّاكُمْ (Nedir?) Ve sizi
فَعَلًا (Nedir?) Sözde ve fiilde Zâhirde ve batinde
أَمِينُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ (Nedir?) Kabul buyur, Ey Âlemlerin Rabbi!
﴿شَعْرٌ﴾: Şiir:

فَتَعَسَا فَبَاطِلٌ (Nedir?) Mahv Edindikleri şey Edindikleri şey
مَا كَانَ (Nedir?) Seçene Seçene
بَاطِلٌ (Nedir?) Bâtıldır Bâtıldır

Hak غَيْرِ الْحَقِّ سُبْحَانَهُ Arzulanıyordur مَطْلُوبٌ (Neden?) Her o şey ki; وَكُلَّمَا هُوَ وَأَنَا وَفَهُوَ مَعْبُودٌ Ve amaçlanıyordur وَمَقْصُودٌ Sühbânehû'nün dışında Hak مِنْ عِبَادَةِ غَيْرِ الْحَقِّ سُبْحَانَهُ Kurtuluş (Neden?) Ancak hâsıl olur تَحْصُلُ غَيْرِ الْحَقِّ Kalmadığı zaman إِذَا لَمْ يَبْقَ (Neden?) Sühbânehû'nün dışındakilere ibadetten Hakk'ın dışında مَقْصُودٌ (Neden?) Hedef جَلَّ وَعَلَا O Hak Teâla, tüm noksanlıklardan مَنْ الْمَقَاصِدِ (Neden?) Hakk'ın dışındaki bu şey olsa bile مِنْ الْمَقَاصِدِ Ve Cennet nimetlerinden وَتَعَمَّاتِ الْحَنَّةِ Uhrevî hedeflerden الْأُخْرَوِيَّةِ Güzeli مِنَ الْحَسَنَاتِ Her ne kadar olsalar da وَانْ كَانَتْ الْأُخْرَوِيَّةِ şeylerden لَكِنَّهَا (Neden?) Fakat onlar عِنْدَ الْمُقَرَّبِينَ Mukarrep kulların yanında فِي أَهْرِتِ إِشْرَرِينِ حَالُ أُمُورِ الْآخِرَةِ (Neden?) Olduğunda فَإِذَا كَانَ كَوْتُ شَيْئَرْدَنْدِرْلَرِ كَوْتُ شَيْئَرْدَنْدِرْلَرِ (Neden?) Bu minval üzere مَا تَقُولُ Ne dersin? فِي مَبْغُوضَةِ الْحَقِّ سُبْحَانَهُ Zira dünya (Neden?) DÜNYA İŞLERİ KONUSUNDA الْأُمُورِ الدُّنْيَاَوِيَّةِ Hak Sühbânehû'nün buğz ettiği bir şeydir بِحَيْثُ Öyle ki; لَمْ يَنْظُرْ إِلَيْهَا Ona bakmamıştır رَأْسُ كُلِّ (Neden?) Onun sevgisi وَحُبُّهَا Onu yarattığından beri مُنْذُ خَلَقَهَا (Neden?) Onu talep edenler مُسْتَحِقُّونَ Hak edenlerdir (Neden?) وَطَلَّابُهَا Her hatanın başıdır خَطِيئَةٍ Ve yine lânetlidir وَمَلْعُونٌ "Dünya lânetlidir" "الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ وَاللَّعْنُ لِلطَّارِدِ وَاللَّعْنُ نَحْنَا اللَّهُ" Allâh-u Teâla'nın zikri hariç "إِلَّا ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى" Onun içindekiler مَا فِيهَا (Neden?) Ve onun وَشَرِّ مَا فِيهَا Onun مِنْ شَرِّهَا (Neden?) Allâh-u Teâla, bizi korusun içindekilerin şerrinden بِحُرْمَةِ حَبِيبِهِ مُحَمَّدٍ Sevgilisi Muhammed hürmetine (Öyle Muhammed عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ . Öncekilerin ve sonrakilerin efendisi olan . سَيِّدِ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ (Neden?) Salât ve selam, onun üzerine olsun

